

**RODINNÁ PASGHÁLNA BOHOSLUŽBA**  
**-môžeme spievať počas celého Svetlého týždňa-**

Na Veľkú Sobotu sa po zotmení celá rodina zhromaždí v jednej izbe. Ak máme malú ručnú kadideľnicu, zapálíme na uhlíku kadidlo. Všetky svetlá sú zhasnuté, horí iba jedna svieca v rukách hlavy rodiny. Spievame:

Voskreséñije Tvoje, Christé Spáse, Ánheli pojút na nebesích, i nás na zemlí spodóbi čistým sérdcem Tebé slávití.

Všetci si zapália svoje sviece, ktoré držia v rukách. V dome rozsvietime svetlá. Hlava rodiny číta Evanjelium:

Ot Márka svjatáho Jevánhelija čténije.

*Sláva Tebí, Hóspodi, sláva Tebí.*

Keď sa pominula sobota, Mária Magdaléna a Mária Jakubova i Salome nakúpili voňavé oleje a išli *Isusa* pomazať. **2** V prvý deň týždňa, skoro ráno, po východe slnka, prišli k hrobu **3** a hovorili si: „Kto nám odvalí kameň od vchodu do hrobu?“ **4** Ale keď sa pozreli, videli, že kameň je odvalený; bol totiž veľmi veľký. **5** Keď vošli do hrobu, na pravej strane videli sedieť mladíka oblečeného do bieleho rúcha a střípli.

**6** On sa im prihovril: „Neľakajte sa! Hľadáte *Isusa* Nazaretského, ktorý bol ukrižovaný. Vstal z mŕtvych. Niet ho tu. Hľa, miesto, kde ho uložili. **7** Ale choďte a povedzte jeho učeníkom a Petrovi: »Ide pred vami do Galiley. Tam ho uvidíte, ako vám povedal.«“ **8** Vyšli a utekali od hrobu, lebo sa ich zmocnila hrôza a strach. A nepovedali nikomu nič, lebo sa báli. (Mk 16, 1-8)

*Sláva Tebí, Hóspodi, sláva Tebí.*

**Pokračujeme spevom:**

Christós voskrése iz mértvych, sméřtiju sméřť popráv, i súščim vo hrobích život darováv. **(trikrát)**

*Ďalej:*

*Sťich 1: Da voskrésnet Bóh, i rastočátsja vrazí Jehó, i da bižát ot licá Jeho nenavid'aščiji Jehó.*

*Pojém tropár: Christós voskrése:*

*Sfích 2:* Jáko isčezájet dým, da isčéznut, jáko tájet vósk ot licá óhňa.

Christós voskrése:

*Sfích 3:* Táko da pohíbnut hríšnicy ot licá Bóžija, a právednicy da vozveselátsja.

Christós voskrése:

*Sfích 4:* Séj děň jehóže sotvorí Hospód', vozrádujemsja i vozveselímsja vóň.

Christós voskrése:

**Sláva:** Christós voskrése:

**I nýňi:** Christós voskrése:

## **Kánon: Hlás 1.**

### *Písň 1.*

*Irmós:* Voskresěňija děň, prosvitímsja l'údije: Páscha, Hospódňa Páscha! Ot sméрти bo k žízni, i ot zemlí k nebesí, Christós Bóh nás privedé, pobídnuju pojúšcyja.

*Po každom verši spievame:* Christós voskrése iz mértvych.

Očistim čúvstvija, i úzrim nepristúpnym svítom voskresěňija, Christá blistájuščasja, i rádujtesja, rekúšča, jáсно da uslýšim, pobídnuju pojúšče.

Nebesá úbo dostójno da veselátsja, zemľá že da rádujtesja, da prázdnujet že mír, vídimyj že vés i nevídimyj: Christós bo vostá, veselíje víčnoje.

### *Písň 3.*

*Irmós:* Priidíte pívo pijém nóvoje, ne ot kámene neplódna čudod'íjemoje, no netlíňija istóčnik, iz hróba odoždívša Christá, v němže utverždájemsja.

Nýňi vsjá ispólnišasja Svíta, nébo že i zemľá i preispódňaja: da prázdnujet úbo vsjá tvárj vostáňije Christóvo, v němže utverždájetsja.

Včera spohrebóchsja Tebí Christé, sovostajú dnés voskrésšu Tebí, sraspináchsja Tebí včera, sám mjá sproslávi, Spáse, vo cárstviji Tvojém.

*Ipakój, hlás 4:* Predvarívšyja útro jáže o Maríji, i obrítšyja kámeň otvalén ot hróba, slýšachu ot Ánhela: vo svíťi prisnosúščnim súščaho, s mértvymi čtó iščete jáko čelovíka; vídite hróbnyja pelený. Tecýte, i míru propovídite, jáko vostá Hospód', umertvívyj sméřť, jáko jésť Sýn Bóha, spasájuščaho ród čelovíčeskij.

#### *Písň 4.*

*Irmós:* Na božéstvenňij stráži, bohohlahólivyj Avvakúm da stánet s námi, i pokážet svitonósna Ánhela, jáсно hlahóľušča: dnés spaséňije míru, jáko voskresé Christós, jáko Vsesílen.

Múžeskij úbo pól, jáko razvérzyj d'ívstvennuju utróbu, javísja Christós: jako čelovík že, Áhnec narečésja: neporóčen že, jáko nevkúsen skvérny, náša Páscha, i jáko Bóh ístinen, soveršén rečésja.

Jáko jedínoľitnyj Áhnec, blahoslovénnyj nám vinéc, Christós, vóleju za vsích zaklán býst', Páscha čistíteľnaja, i páki iz hróba krásnoje právdy nám vozsjá Sólnce.

Bohootéc úbo Davíd pred sínnyj kovčéhom skakáše ihrája, ľúďije že Bóžiji svjatíji, obrazóv sbyťijé zrzjášče, veselímsja božéstvenňi, jáko voskresé Christós, jáko Vsesílen.

#### *Písň 5.*

*Irmós:* Útreňujem útrenňuju hlubokú, i vmísto míra písň prinesém Vladýci, i Christá úzrim právdy Sólnce, vsím žizň vozsjájušča.

Bezmírnoje Tvoje blahoutróbije, ádovymi úzami soderžímiji zrzjášče, k Svítu id'achu Christé, veselými nohými, Páschu chvalášče víčnuju.

Pristúpim sviščenósňiji, ischoďašču Christú iz hróba jáko Ženichú, i sprázdnujim ľuboprázdntvennymi činmi Páschu Bóžiju spasíteľnuju.

#### *Písň 6.*

*Irmós:* Snizšél jesí v preispódnaja zemlí i sokrušíl jesí verejí víčnyja, soderžáščyja svjazannyja Christé, i tridnéven jáko ot kíta Ióna, voskresl jesí ot hróba.

Sochranív cíla známeňija Christé, voskresl jesí ot hróba, kľučí Dívny ne vredívvyj v roždeství Tvojém, i otvérzl jesí nám rájskija dvéri.

Spáse mój, živóje že i nežértvennoje zakoléňije, jáko Bóh sám Sebé vóleju privéd Otcú, sovoskresíl jesí vseródnaho Adáma, voskres ot hróba.

*Táže kondák, hlás 8:* Ášče i vo hrób snizšél jesí Bezsmértne, no ádovu razrušíl jesí sílu, i voskresl jesí jáko Pobidíteľ, Christé Bóže, ženám Mironósicam viščavyj: rádujtesja, i Tvojím Apóstolom mír dárújaj, pádšym podajáj voskreséňije.

**Irmos ČÍTAME:** Jéze préžde sólncu Sólnce zašédšeje inohdá vo hrób, pred-varíša ko útru, iščúsčyja jáko dné Mironósicy d'ivy, i druhá ko družij vo-pijáchu: o druhíni! priidíte, voňami pomážem Tílo živonósnoje i pohre-bénoje, plóť voskresívšaho pádšaho Adáma, ležáščuju vo hróbi. Ídem, potščímsja jákože volsví, i poklonímsja, i prínesém míra jáko dáry, ne v pelenách, no v plaščaníci obvítomu, i pláčim, i vozopijím: o Vladýko! Vostáni, pádšym podajáj voskreséñije.

### **SPIEVAME:**

**Voskreséñije Christóvo víďivše,** poklonímsja Svjatómu Hóspodu Iisúsu, Jedínomu Bezhríšnomu. Krestú Tvojemú poklaňájemsja Christé, i svjatóje voskreséñije Tvoje pojém i slávím: Tý bo jesí Bóh náš, rázvi Te-bé inóho ne znájem, ímja Tvoje imenújem. Priidíte vsí vírňiji, poklonímsja svjatómu Christóvu voskreséñiju: sé bo priíde Krestóm rádosť vsemú míru. Vsehdá blahoslovjášče Hóspoda, pojém voskreséñije Jehó: raspjáj-tije bo preterpív, smérťiju smérť razruší.

**Potom:** Voskrés Iisús ot hróba, jákože prorečé, dadé nám život víč-nyj i véľiju mílosť. (*trikrát*).

### **Písň 7.**

**Irmós:** Ótroki ot péšči izbávivyj, býv čelovík, stráždjet jáko smérten, i strásťiju smértnoje v netlíňija oblačít blaholípije, jedín blahosloven otcév Bóh, i preproslávlén.

Žený s míry bohomúdryja v slíd Tebé tečáchu: Jehóže jáko mértva so slezámi iskáchu, pokloníšasja rádujščyjasja živómu Bóhu, i Páschu tájnuju Tvojím Christé učenikóm blahovistíša.

Smérti prázdnujem Umerščvléñije, ádovo Razrušéñije, inóho žiťijá víčnaho Načálo, i ihrájušče pojém Vinóvnaho, jedínaho blahoslovennaho otcév Bóha, i preproslávlennaho.

Jáko voístinnu svjaščénnaja, i vseprázdntvennaja sijá spasíteľnaja nóšč, i svitozárnaja, svitonósneho dné, vostáñija súšči provozvístnica: v néžže bezlítnyj Svít iz hróba plótski vsím vozsijá.

### *Písň 8.*

*Irmós:* Séj narečennyj i svjatýj deň, jedín subbót Cár i Hospód', prázd-  
nikov prázdnik, i toržestvo jést' toržestv: vóňže blahoslovím Christá vo  
víki.

Priidíte nóvaho vinohráda roždénija, božéstvennaho vesel'ija, v naró-  
čitom dní voskresénija, cárstvija Christóva priobščímsja, pojúšče Jehó  
jako Bóha vo víki.

Vozvedí ókrest óči tvojí Sióne i vížď: se bo priidóša k tebí jako boho-  
svítlaja svitíla, ot západa, i sívera, i mórija, i vostóka čáda tvojá, v tebí  
blahoslovjáščaja Christá vo víki.

*Troičen:* Ótče Vsederžíteľu, i Slóve, i Dúše, tremí sojediňájemoje vo  
ipostásich jestestvó, presúščestvenne i prebožéstvenne, v Ťá krestí-  
chomsja, i Ťa blahoslovím vo vsjá víki.

### *Písň 9.*

*Pripív:* Ánhel vopijáše Blahodátňij: Čístaja D'ivo, rádujsja, i páki rekú,  
rádujsja: Tvój Sýn voskresé tridnéven ot hróba, i mértýja vozdvíhnuvyj,  
ľúďije veselítesja.

*Irmós:* Svitísja, svitísja nóvyj Jerusalíme: sláva bo Hospódňa na tebí  
vozsijá. Likúj nýňi, i veselísja Sióne. Tý že čístaja krasújsja Bohoródice, o  
vostáňiji roždestvá Tvojhó.

O božéstvennaho, o ľubéznaho, o sladčájšaho Tvojhó hlása! S námi  
bo nelóžno obiščálsja jesí býti, do skončáňija víka Christé: jehóže vírňiji,  
utverždénije nadéždy imúšče, rádujemsja.

O Páscha véľija i svjaščénňijsaja, Christé! O Múdroste, i Slóve Bóžij, i  
Sílo! Podaváj nám ístije Tebé pričaščátisja, v nevečérňim dní cárstvija  
Tvojhó.

### *Eksapost'ílarij. Samohlásen.*

Plóťiju usnúv, jako mértv Carjú i Hóspodi, tridnéven voskrésl jesí,  
Adáma vozdvíh ot tlí, i uprazdnív smérť: Pascha netľíňija, míra  
spasénije.

*Sfích:* Da voskrésnet Bóh, i rastočátsja vrazí Jehó, i da bižát ot licá Jeho  
nenavid'áščiji Jehó.

Páscha svjaščénnaaja nám dnés pokazásja: Páscha nóva svjataja: Páscha  
tájinstvennaaja: Páscha vsečestnája: Páscha Christós Izbávitel': Páscha

neporúčnaja: Páscha velíkaja: Páscha vírnych: Páscha dvéri rájskija nám otverzájuščaja: Páscha vsích osvjaščájuščaja vírnych.

*Sťich:* Jáko isčezájet dým, da isčéznut, jáko tájet vósk ot licá óhňa.

Priidíte ot vid'íňija žený blahovístnicy, i Siónu rcýte: priimí ot nás rádo-sti blahovíščeňija, voskreséňija Christóva: krasújsja, likúj, i rádujsja Jeru-salíme, Carjá Christá urzív iz hróba, jáko Ženichá proischoďášča.

*Sťich:* Táko da pohíbnut hríšnicy ot licá Bóžija, a právednicy da vozvesel'átsja.

Mironósicy žený, útru hlubokú, predstávšja hróbu Živodávca, obritóša Ánhela na kámeni sid'ášča, i tój prosviščáv ím síce hlahólaše: Čto íščete živáho s mértvymi; čtó pláčete netl'ínnaho vo tlí? Šédše propovídite učeníkóm Jehó.

*Sťich:* Sěj déň jehóže sotvorí Hospód', vozrádujemsja i vozveselímsja vóň.

Páscha krásnaja, Páscha, Hospódňa Páscha, Páscha vsečestnája nám vozsijá. Páscha, rádosťiju drúh drúha obímem. O Páscha! Izbávléňije skórbi, íbo iz hróba dnés jáko ot čertóha vozsijáv Christós, ženy rádoti ispólni, hlahóla: propovídite Apóstolom.

**Sláva, i nýňi:** *hlás 5:* Voskreséňija déň, i prosvitímsja toržestvóm, i drúh drúha obímem. Rcém, bráťije, i nenavíďáščym nás, prostím vsjá voskreséňijem, i táko vozopiím: Christós voskrese iz mértvych, sméřtiju sméřť popráv, i súščym vo hrobích, živót darováv.

Christós voskrese: *Tríždy.*

### **Spoločne sa modlíme:**

Pane Isuse Christe, Syn živého Boha, ktorý si bol pre nás ukrižovaný a tretieho dňa si vstal z mŕtvych ako Víťaz nad smrťou, hriechom, porušením a strachom, s dôverou a láskou Ťa prosíme: požehnaj našu zem a všetkým, ktorí ju spravujú a prijímajú rozhodnutia, daruj zodpovednosť a múdrosť. Posilňuj tých, čo sa boja a sú si neistí. Poteš všetkých zarmútených a daruj im nádej. Dotkni sa svojimi prebodnutými rukami všetkých chorých a daruj im zdravie. Požehnaj lekárov, zdravotníkov, lekárnikov, vojakov, policajtov, predavačov a vôbec všetkých, čo v týchto dňoch pomáhajú blížnym. Pane Isuse, Ty si nám

dal svoje prečisté Telo a svoju drahocennú Krv ako večeru večného života; prosíme Ťa, aby sme ich mohli v čo najbližšej dobe prijímať spoločne s našim vladykom, s našimi duchovnými otcami a s všetkými bratmi a sestrami v našich chrámoch. Pán Života a Kráľ Slávy, Ukrižovaný a Zmŕtvychvstalý Baránok, prived' aj našich zosnulých do svojej radosti. Lebo Tebe a Tvojmu Otcovi, ktorý je bez počiatku, a Tvojmu oživujúcemu Duchovi vzdávame chválu na veky vekov. Amen.

V prípade, že nemáte možnosť nechať si posvätiť paschálne pokrmy, hlava rodiny číta nasledujúce požehnanie a kropí pokrmy svätenou vodou:

Pane Isuse Christe, v tento deň svätej Paschy Ti vzdávame vďaku za tieto Tvoje štedré dary, ktoré nám pripomínajú Tvoje víťazstvo nad smrťou a z ktorých sa budeme spoločne radovať. Prosíme Ťa, požehnaj tieto pokrmy i nás všetkých, celú našu rodinu a náš dom. Daj, aby sme čoskoro mohli osobne prijať požehnanie nášho arcibiskupa a našich kňazov. Premeň naše srdcia paschálnou radosťou a nauč nás podeliť sa o ňu aj s druhými. (Hlava rodiny kropí pokrmy svätenou vodou.)

Christós voskrése: *Tríždy.*

Takto môžeme konať domáce paschálne bohoslužby počas celého svetlého týždňa. Evanjelium už nečítame, svetlá sú rozsvietené od začiatku.

---požehnané vladykom Jurajom